



Eliyahu BaYona  
Director

# Parashat Bamidbar Kóraj

## Cuando amenazamos el reino de Dios

Por: Eliyahu BaYonah  
Director Shalom Haverim Org  
New York

Judaismo Ortodoxo Moderno

# Parashat Semanal

## פרשת שבוע

### Bamidbar - Numeros 16:1 al 18:32

#### RESÚMEN

- Kóraj, Datán y Avirám junto con 250 líderes del pueblo se rebelan en contra de la autoridad de Moshé y Aarón.
- La rebelión resulta en que son tragados por la tierra.
- Gran parte del pueblo queda resentido por la pérdida de Kóraj y sus seguidores y piensan que Moshé es el responsable.
- Hay una plaga y varios miles del pueblo mueren. Moshé vuelve a suplicar por el pueblo y le dice a Aarón que haga una expiación por ellos.

# Parashat Semanal

## פרשת שבוע

### Bamidbar - Numeros 16:1 al 18:32

#### RESÚMEN

- Finalmente la plaga termina.
- Dios ordena que un bastón con el nombre de cada tribu sea puesto en el Mishkán (Tabernáculo).
- 
- A la mañana siguiente, el bastón de Leví, con el nombre de Aarón había florecido y dado almendras.
- Esto demostró que Dios escogió a la tribu de Leví para el sacerdocio y también demostró que Aarón era el **Cohen Gadol** (Sumo Sacerdote).

# Parashat Semanal

## פרשת שבוע

### Bamidbar - Numeros 16:1 al 18:32

#### RESÚMEN

- Se especifican las obligaciones de los Leviím y Kohanim.
- Los Kohanim no recibirían tierras, sino que su sustento sería los diezmos y otros regalos ordenados por la Torá para ellos.
- Esta parashá también nos enseña la leyes sobre los primeros frutos, la redención del primogénito y otras ofrendas.

# Parashat Semanal

## פרשת שבוע

- Veamos una relación entre la última Parasha Shelaj
- 16:3 ...Pues toda la congregación, todos ellos son santos, y el Eterno está en medio de ellos. Y ¿por qué os ensalzáis sobre la asamblea del Eterno?  
...ki kol-ha'edah kulam kedoshim uvetojam Adonay umadua titnase'u al-kehal Adonay.
- 15:38 Habla a los hijos de Israel y diles que se hagan borlas en los ángulos de sus vestidos, durante todas sus generaciones, y pondrán sobre la borla de cada ángulo un cordón azul celeste.  
Daber el-beney Yisra'el ve'amarta alehem ve'asu lahem tsitsit al-kanfey vigdeyhem ledorotam venatenu al-tsitsit hakanaf ptil tejelet.

# Parashat Semanal

## פרשת שבוע

- ***15:39*** *Y será para vosotros por tzitzit (borla); y lo veréis y os acordaréis de todos los mandamientos del Eterno, y los cumpliréis; y no erraréis yendo tras las codicias de vuestros corazones y de vuestros ojos, en pos de los cuales vosotros andáis errando,*  
Vehayah lajem letsitsit ur'item oto uzejartem et-kol-mitsvot Adonay va'asitem otam velo-taturu ajarey levavjem ve'ajarey eyneyjem asher-atem zonim ajareyhem.
- ***15:40*** *a fin de que os acordéis y cumpláis todos mis mandamientos, y seáis santos para con vuestro Dios;*  
Lema'an tizkeru va'asitem et-kol-mitsvotay viheyitem kedoshim le-Eloheyjem.

# Parashat Semanal

## פרשת שבוע

### Bamidbar - Numeros 16:1 al 18:32

#### RESÚMEN

16:1 *Y se desligaron de la congregación Coré (Kóraj), hijo de Yitzar, hijo de Kehat, hijo de Leví, y Datán y Aviram, hijos de Aliav, y On, hijo de Pélet, los cuales eran de la tribu de Rubén.*

**Vayikaj Koraj ben-Yitshar ben-Kehat ben-Levi veDatan va'Aviram beney Eli'av ve'On ben-Pelet beney Re'uven.**

En esta parashá vemos la primera revuelta contra la autoridad de Moisés y Aarón.

Los intereses personales de Coré motivaron su rebeldía.

# Parashat Semanal

## פרשת שבוע

El descontento de éste, dice el Midrash, fue a causa de que Elitzafán, su primo hermano y menor que él, obtuvo un cargo al que Coré aspiraba, pensando que tenía derecho de ocuparlo.

### **Elitzafán**

Pero Elitzafán poseía más méritos y estaba más capacitado que Coré para las funciones que le fueron confiadas; por consiguiente Moisés no podía sacrificar el interés general a consideraciones de edad y de familia.

Judaísmo Ortodoxo Moderno



# Parashat Semanal

## פרשת שבוע

- **Datán y Aviram**
- Por lo que se refiera a Datán y Aviram, según la tradición eran ellos aquellos dos hebreos que pelearon en Egipto y que dijeron entonces a Moisés: "¿Quién te constituyó a ti por príncipe y juez sobre nosotros?" (Éxodo 2, 13-14).
- Igualmente fueron los mismos que infringieron la prescripción de Dios relativa al maná (Éxodo 16, 20 ver enseguida).
- 
- Coré, conociendo las malas disposiciones de Datán y Aviram, se apoyó en ellos para su injusta rebeldía.

# Parashat Semanal

## פרשת שבוע

**Shemot 16:15** Y vieron los hijos de Israel y se dijeron el uno al otro: ¿Qué es esto?, pues no sabían qué era. Entonces les dijo Moisés: Este es el pan que el Eterno os ha dado para comer.

Vayir'u veney Yisra'el vayomeru ish el-ajiv man hu ki lo yad'u mah-hu vayomer Moshe alehem hu halejem asher natan Adonay lajem le'ojlah.

**16:16** Esta es la cosa que ha ordenado el Eterno: Recoged de ello cada uno según lo que pueda comer, un ómer por cabeza conforme al número de vuestras personas; lo tomaréis cada uno para los que están en su tienda.

Zeh hadavar asher tsivah Adonay liktu mimenu ish lefi ojlo omer lagulgolet mispar nafshoteyjem ish la'asher be'aholo tikaju.

# Parashat Semanal

## פרשת שבוע

**Shemot 16:17** *Y lo hicieron así los hijos de Israel, y recogieron unos más, otros menos (conforme al número de las personas)..*

**Vaya'asu-jen beney Yisra'el vayilketu hamarbeh vehamam'it.**

**16:18** *Y cuando lo midieron con el ómer nada tenía de más el que recogió mucho, y al que recogió poco nada le faltaba; cada uno había recogido según lo que podía comer.*

**Vayamodu va'omer velo hedif hamarbeh vehamam'it lo hejsir ish lefi-ojlo lakatu.**

**16:19** *Y Moisés les dijo: Nadie deje sobras de ello hasta la mañana.*

**Vayomer Moshe alehem ish al-yoter mimenu ad-boker.**

# Parashat Semanal

## פרשת שבוע

***Shemot 16:20 Y no escucharon a Moisés y algunos dejaron de ello hasta la mañana, y crió gusanos y hedió. Y se indignó contra ellos Moisés.***

**Velo-sham'u el-Moshe vayotiru anashim mimenu ad-boker vayarum tola'im vayiv'ash vayiktsof alehem Moshe.**

***16:21 De esta manera lo recogían todas las mañanas, cada uno según lo que podía comer; mas en calentando el sol se derretía.***

**Vayilketu oto baboker baboker ish kefi ojo vejam hashemesh venamas.**

Judaismo Ortodoxo Moderno

# Parashat Semanal

## פרשת שבוע

- ***Shemot 16:22 Y sucedió que el día sexto recogieron doble cantidad de pan, dos ómer para cada persona. Entonces todos los príncipes de la congregación vinieron y se lo avisaron a Moisés.***  
Vayehi bayom hashishi laktu lejem mishneh shney ha'omer la'ejad vayavo'u kol-nesi'ey ha'edah vayagidu le-Moshe.
- ***16:23 Y el respondió: Esto es lo que ha dicho el Eterno: "Mañana es día de descanso, sábado santo consagrado al Eterno; lo que habéis de cocer, cocedlo, y lo que habéis de guisar, guisadlo; y todo lo que sobre ponedlo aparte para vosotros, guardándolo hasta mañana.***  
Vayomer alehem hu asher diber Adonay Shabaton Shabat-kodesh l'Adonay majar et asher-tofu efu ve'et asher-tevashlu bashelu ve'et kol-ha'odef haniju lajem lemishmeret ad-haboker.

# Parashat Semanal

## פרשת שבוע

- *Shemot 16:24 Y ellos lo pusieron aparte hasta la mañana como se lo había mandado Moisés, y no hedió ni hubo en ello gusano.*

Vayaniju oto ad-haboker ka'asher tsivah Moshe velo hiv'ish verimah lo hayetah-bo.

- *16:25 Dijo entonces Moisés: Comedlo hoy, porque hoy es sábado para el Eterno; hoy no lo hallaréis en el campo.*

Vayomer Moshe ijluhu hayom ki-Shabat hayom l'Adonay hayom lo timtsa'uhu basadeh.

- *16:26 Seis días lo recogeréis, mas en el séptimo día, que es sábado, no lo habrá en él.*

Sheshet yamim tilketuhu uvayom hashvi'i Shabat lo yiheyeh-bo.

# Parashat Semanal

## פרשת שבוע

- ***Shemot 16:27** Pero aconteció en el día séptimo que salieron algunos del pueblo para recogerlo y no lo hallaron.*

Vayehi bayom hashvi'i yats'u min-ha'am lilkot velo matsa'u.

- ***16:28** Dijo pues el Eterno a Moisés: ¿Hasta cuándo rehusaréis guardar mis mandamientos y mis leyes?*

Vayomer Adonay el-Moshe ad-anah me'antem lishmor mitsvotay vetorotay.

- ***16:29** . He aquí que el Eterno os ha dado el sábado; por tanto en el sexto día os da el pan de dos días. Estése cada hombre en su estancia; no salga nadie de su lugar en el día séptimo.*

Re'u ki-Adonay natan lajem haShabat al-ken hu noten lajem bayom hashishi lejem yomayim shvu ish tajtav al-yetse ish mimekomo bayom hashvi'!

# Parashat Semanal

## פרשת שבוע

- **Shemot 16:30 Y holgó el pueblo en el día séptimo.  
Vayishbetu ha'am bayom hashvi'i.**

- **16:31 Y la casa de Israel lo nombró man (maná); y era como simiente de cilantro, blanca; y su sabor era como de buñuelo con miel.**

Vayikre'u veyt-Yisra'el et-shmo man vehu kezera gad lavan vetamo ketsapijit bidvash.

- **16:35 Y los hijos de Israel comieron el maná cuarenta años, hasta que llegaron a tierra habitada; el maná comieron hasta que entraron en los confines de la tierra de Canaán.**

Uveney Yisra'el ajlu et-haman arba'im shanah ad-bo'am el-erets noshavet et-haman ajlu ad-bo'am el-ketseh erets Kena'an.



# Parashat Semanal

## פרשת שבוע

- Dice el Midrash que Kóraj le preguntó a Moshé si en una casa repleta de Sifrei Torá también hacía falta una mezuzá en el marco de la puerta.
- Moshé le respondió que sí.
- Kóraj se burló de él, diciendo: "Si una sola mezuzá basta para recordarnos a Hashem, ¿por cierto que una casa llena de Sifrei Torá puede cumplir con el mismo objetivo!".
- En cierto modo, Kóraj fue el primer "rabino no halájico", el primer exponente del "Glatt Taref al mejor estilo Kasher".

# Parashat Semanal

## פרשת שבוע

- "Siempre y cuando tenga aspecto de judío, no hay problema".
- En otras palabras, según Kóraj, las mitzvot son meros actos simbólicos, carentes de todo parámetro absoluto de cumplimiento.
- La respuesta de Moshé Rabenu fue que las mitzvot de la Torá funcionan dentro de ciertos criterios operacionales muy estrictos: lo único que pide la Torá es una mezuzá en la puerta, aunque una casa repleta de Sifrei Torá pueda parecer más judía...
  - *Rabí Jaim Shmuelewitz, oído de Rabí Mordejai Perlman*

# Parashat Semanal

## פרשת שבוע

- ***16:3 y se congregaron contra Moisés y Aarón, y les dijeron: ¡Basta ya de vosotros! Pues toda la congregación, todos ellos son santos, y el Eterno está en medio de ellos. Y ¿por qué os ensalzáis sobre la asamblea del Eterno?***

**Vayikahalu al-Moshe ve'al-Aharon vayomeru alejem rav-lajem ki kol-ha'edah kulam kedoshim uvetojam Adonay umadua titnase'u al-kehal Adonay.**

- La rebelión de Kóraj fue el primer movimiento que intentó "reformular" la Torá de Moshé en la historia de nuestro pueblo.

# Parashat Semanal

## פרשת שבוע

- Kóraj y sus seguidores no negaban que la Torá era de Dios. Cómo podían? Ellos también habían estado en el Monte Sinaí.
- Pero, trataron de quitarle la autoridad a Moshé diciendo que debido a que todo el pueblo escuchó a Dios en Sinaí, todos eran santos y podían interpretar la Torá por sí mismos.
- La idea de Kóraj de que cada individuo podía decidir cómo se aplica la Torá a él, fue el precedente de muchos grupos que se desviaron del camino de la Torá a través de las generaciones.
- Esto es un gran error.

# Parashat Semanal

## פרשת שבוע

- Tenemos que seguir el camino de la Torá, como es transmitido de Sabio a Sabio, de generación en generación.
- La Torá es tan completa que los que no están completamente inmersos en sus estudios pueden distorsionarla fácilmente.
- En cada generación debemos guiarnos de acuerdo a los Sabios que explican como aplicar la Torá en los tiempos presentes.
- *Adaptado del Rav Moshé Fainstein*

# Parashat Semanal

## פרשת שבוע

- ***Bamidbar 16:5 Y habló a Coré y a toda su compañía, diciendo: Mañana el Eterno hará saber quién sea suyo y quién sea el santo, y los hará acercar a Sí, pues al que El escogiere, a éste hará llegar a Sí.***

Vayedaber el-Koraj ve'el-kol-adato lemor boker veyoda Adonay et-asher-lo ve'et-hakadosh vehikriv elav ve'et asher yivjar-bo yakriv elav.

- Moshé quería darles a estos hombres una noche para pensar.

Judaísmo Ortodoxo Moderno

# Parashat Semanal

## פרשת שבוע

- Debido a que morirían si se enfrentaban a Moshé y a Aarón, Moshé les dio tiempo para que piensen, especialmente en el silencio de la noche, en compañía de sus familiares y de ellos mismos, y lejos de sus amigos que los influenciaban para mal.
- Moshé también utilizó este tiempo libre para reprender a los rebeldes como está escrito más adelante.
- En el momento de la verdad, On ben Pelet no se encontraba allí, porque su mujer no le permitió continuar con la rebelión.

# Parashat Semanal

## פרשת שבוע

- Ella cumplió con el dictamen de los Sabios que dice **"Cuando uno tiene méritos, su mujer lo asistirá y cuando no, se opondrá a él"**.
- En el tiempo de la catástrofe, los hijos de Koraj se arrepintieron y se salvaron de sufrir el destino de su padre.
- 
- *Rav S.R.Hirsch*

HAVERING  
Judaismo Ortodoxo Moderno



# Parashat Semanal

## פרשת שבוע

- **16:16 Y dijo Moisés a Coré: tú y toda tu compañía poneos delante del Eterno; tú y ellos y Aarón, mañana.**

**Vayomer Moshe el-Koraj atah vekol-adateja heyu lifney Adonay atah vahem ve'Aharon majar.**

- En toda persona, el mundo interior se refleja en sus actos exteriores, y los intereses personales de los hombres afectan muchas veces a una colectividad entera.
- Una cuestión privada entre Hamán y Mordejay impulsó al primero a decretar la aniquilación del pueblo israelita por entero (Libro de Esther).

# Parashat Semanal

## פרשת שבוע

- También vemos aquí a Coré, que por su ambición de subir al poder, sublevó a todo un pueblo contra Moisés, el jefe espiritual modelo, que jamás hizo mal a nadie según lo que está escrito: "Ni un solo asno he tomado de ellos, ni a ninguno de ellos tengo hecho mal" (verso 15).
- En el primer versículo de esta parashá se menciona, al lado de Coré, a Datan, Aviram y a un hombre llamado On, que no aparece en la revuelta final
  - **16:27** *Ellos pues, se retiraron de los alrededores del tabernáculo de Coré, Darán y Aviram, y Datán y Aviram salieron y se pusieron de pie a la entrada de sus tiendas, con sus mujeres y sus hijos y sus pequeñuelos.*

# Parashat Semanal

## פרשת שבוע

- El Talmud (Sanhedrín pérek jélek) menciona a este propósito el siguiente versículo de los proverbios: "La mujer sabia edifica su casa, mas la necia con sus manos la derriba" (Proverbios 14, 1).
- "La mujer sabia" hace alusión a la esposa de On, que con su habilidad hizo que su esposo se quedase en casa y no saliese de ella en el día de la revuelta, salvándole así de la muerte; y "la mujer necia" es la esposa de Coré, que incitó a su marido a la pelea, impulsándole para que tratase de destruir a Moisés y a su obra.

# Parashat Semanal

## פרשת שבוע

- Cuando la Torá delinea la línea ancestral de Koraj, llega hasta su bisabuelo, Leví, pero no menciona a la generación anterior, a Yaakov.
- Sin embargo, en el libro de Crónicas, se menciona a Hemán, descendiente de Kóraj, y el principal cantor del Beit ha Mikdash del rey Shlomo, y se delinea su linaje hasta el propio Yaakov Avinu.
- ¿Por qué Hemán merece la mención de toda su línea ancestral, pasando por Kóraj, y llegando hasta Yaakov Avinu, mientras que el propio Kóraj no la merece?

# Parashat Semanal

## פרשת שבוע

- En un principio, los hijos de Koraj se habían unido al complot de su padre. Pero después se dieron cuenta de la enormidad de la división que estaban ayudando a formar, y se arrepintieron.
- Cuando Kóraj fue tragado milagrosamente por la tierra, ellos hallaron refugio milagrosamente en una caverna. Allí, al borde del olvido, cantaron.
- Cantaron canciones de exquisita ansia por Hashem. Sus canciones revelan la cercanía que surge de la distancia, del deseo de unirse al Creador, que solamente alguien que está muy lejos puede ser capaz de expresar.

# Parashat Semanal

## פרשת שבוע

- En ese sentido, estaban reflejando la esencia misma de su antepasado, Yaakov, que también había estado al borde mismo del precipicio del exilio, y Le rezó a Dios el rezo vespertino, Maariv.
- El rezo del exilio. El rezo del anhelo.
- *Rabí Moshe Eismann, oído de Rabí Moshe Zauderer*

Judaísmo Ortodoxo Moderno

# Parashat Semanal

## פרשת שבוע

- ***16:30 Y si creare el Eterno una cosa nueva, de modo que la tierra abriere su boca y los tragase a ellos con todo lo que les pertenece, y descendieran vivos al abismo, entonces sabréis que estos hombres irritaron al Eterno.***

**Ve'im-beri'ah ivra Adonay ufatstah ha'adamah et-piha uval'ah otam ve'et-kol-asher lajem veyardu jayim she'olah vidatem ki ni'atsu ha'anashim ha'eleh et-Adonay.**

- Moshé no consideraba que el hecho de que se partiera la tierra y tragare a los que estaban parados sobre ella era algo increíble.

# Parashat Semanal

## פרשת שבוע

- Seguro que era algo común durante los miles de años de experiencia de terremotos.
- Sin embargo, cuando la tierra se parte normalmente se mantiene abierta.
- Moshé predijo que la tierra se abriría, tragaría a las personas y volvería a cerrarse, para que todo el proceso pareciera una boca humana tragando una pequeña fruta.
- Esto sería un hecho inusual, si pasara como fue predicho - sólo con los rebeldes. *Basado en el Rambán*



# Parashat Semanal

## פרשת שבוע

- **16:33 Y ellos, con todo lo que tenían, descendieron vivos al abismo y los cubrió la tierra. Y desaparecieron de en medio de la congregación.**  
**Vayeredu hem vejol-asher lahem jayim she'olah vatjas aleyjem ha'arets vayovdu mitoj hakahal.**
- El Midrash (Bamidbar Rabá 18) habla de las consecuencias del **majlóket** (discordia).
- "Vean el caso de Coré - dice Rabí Berejiá -: El tribunal celeste condena a los pecadores desde la edad de veinte años en adelante, y el tribunal terrestre condena a partir de la edad de trece años,

# Parashat Semanal

## פרשת שבוע

- pero Coré fue castigado con todos los suyos: jóvenes y viejos, criaturas de un día y hombres mayores, sin distinción de edad", según indica el versículo 33.
- Por consiguiente, la familia o la sociedad que tiene divergencias y contiendas entre sus miembros, está destinada a perecer, y en su aniquilamiento arrastra consigo a padres e hijos, a los que son responsables y a los que no lo son.
- Dios aborrece a los perturbadores de la paz y condena severamente a quienes la quiebran, pues la paz y la armonía fueron la causa esencial de la creación del mundo.

# Parashat Semanal

## פרשת שבוע

- **PORQUE NO SE HIZO AL COMIENZO?**
- ***17:24 Y Moisés quitó todas las varas de delante del Eterno para (mostrarlas) a todos los hijos de Israel, y ellos las miraron y cada uno tomó su propia vara.***  
**Vayotse Moshe et-kol-hamatot milifney Adonay el-kol-beney Yisra'el vayir'u vayikju ish mateju.**
- Surge aquí la pregunta: ¿Por qué Dios no mandó a hacer esta prueba de las varas desde el principio, a fin de que quedase esclarecida su voluntad de escoger a quienes deseaba?
- La Escritura Sagrada nos da con esto una lección de alta política.

# Parashat Semanal

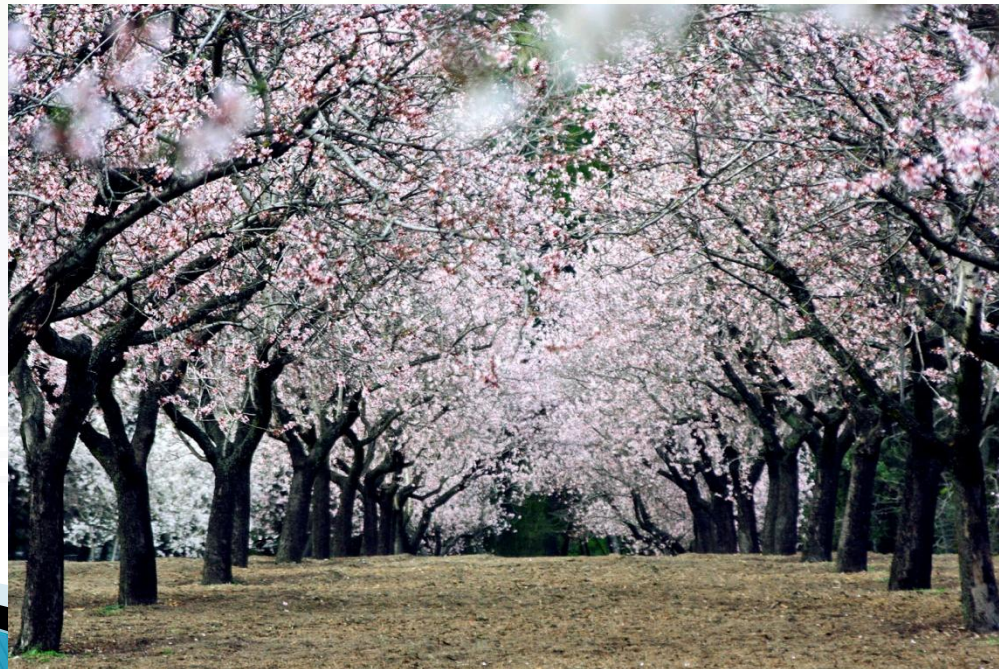
## פרשת שבוע

- No es en el momento en que la sedición estalla cuando las autoridades deben ceder a los insurrectos.
- La ley tiene que tener su fuerza, y cada uno de los individuos debe someterse a ella y respetarla.
- Después vienen las concesiones, si hay lugar para hacerlas.
- Esto es lo que pasó en aquella circunstancia:
- Primero era necesario castigar a los amotinados, aquéllos que continuamente inducían al pueblo al error; pero una vez sofocada la rebeldía, el Eterno ordenó a Moisés hacer la prueba de las varas para manifestar su elección.

# Parashat Semanal

## פרשת שבוע

- De la vara de Aarón brotaron flores y dio almendras; Dios quería indicar con esto que la luz y la sabiduría nacerían para el pueblo, primero de la casa de Aarón, el sacerdote, igual que en el **almendro**, cuya flor y fruto brotan mucho antes que en los otros árboles.



# Parashat Semanal

## פרשת שבוע

- **COMENTARIO A LA HAFTARÁ**
- **Shmuel 11:14 - 12:22 "Entonces Shmuel dijo al pueblo 'Vamos, dirijamonos a Gilgal, y renovemos el Reino ahi.'" (11:14)**
- Rosh Hashaná es una coronación. En Rosh Hashaná, coronamos a Hashem como nuestro Rey. Pero acaso no es nuestra función reconocer su reinado cada día del año? Que hay de especial en coronar a Hashem en Rosh Hashaná?
- En la Haftará de esta semana, como nos dice Rashí, Shaul tenia que renovar el reinado -revitalizar y reasegurararlo- pues había gente haciendo reclamos en contra.

# Parashat Semanal

## פרשת שבוע

- De igual modo en Rosh Hashaná, tenemos contra nosotros a los ángeles que nosotros mismos hemos creado con nuestras malas acciones, acusándonos por nuestras transgresiones.
- Nos acusan, por decirlo así, de ser desleales al Rey por faltar en la observación de sus mandatos; y, como dijera nuestros sabios, 'no hay Rey sin un pueblo.'
- Hashem gobierna al mundo, ya sea que lo reconozcamos o no.
- Pero Hashem es solo Rey mientras nos hagamos sus súbditos.

# Parashat Semanal

## פרשת שבוע

- Cuando transgredimos los preceptos del Rey, nosotros disminuimos el reinado de Hashem.
- A través de nuestros pecados el reinado de Hashem esta, por decirlo así, amenazado.
- Esta acusación de nuestra deslealtad nos fuerza a renovar nuestra dedicación a Hashem como nuestro Rey, y nosotros nos re dedicamos a El.
- Nosotros lealmente aceptamos sobre nosotros mismos Su dominio, y así renovamos el reinado de Hashem.
  - *Basado en Admor MiGur, zatzal, en Mayaná Shel Torá*





Eliyahu BaYona  
Director

Fuentes: Toráh, Talmud, Jewish Concepts, Wikipedia, Kabbalah Online, Zohar, Rambán, Maimonides, Zev ben Shimon HaLevi “Kabbalah and Exodus”, Rabbi Yissocher Frand

[http://failedmessiah.typepad.com/failed\\_messiahcom/2005/07/rabbi\\_aryeh\\_kap.html](http://failedmessiah.typepad.com/failed_messiahcom/2005/07/rabbi_aryeh_kap.html)

Derechos Reservados Shalom Haverim Org

<http://www.shalomhaverim.org>

Director: -

ELIYAHU BAYONA BEN YOSEF

1 Tammuz 5776– Julio 7, 2016- Monsey New York